



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2019
(OR. en)

13271/19
ADD 13

COMER 125
CONOP 90
CFSP/PESC 798
ECO 110
UD 269
ATO 85
COARM 180
DELECT 198

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	17 Οκτωβρίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2019) 7313 final - Annex 3
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2019) 7313 final - Annex 3.

σνημμ.: C(2019) 7313 final - Annex 3



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.10.2019
C(2019) 7313 final

ANNEX 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του

κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού της Επιτροπής

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου περί
κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσιτείας και της
διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

(Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού)

Οι περιγραφικές φράσεις δεν καλύπτουν πάντοτε πλήρως την περιγραφή του είδους και τις συναφείς σημειώσεις του παραρτήματος I¹. Μόνο στο παράρτημα I περιέχεται η πλήρης περιγραφή των ειδών.

Η αναγραφή ενός είδους στο παρόν παράρτημα δεν επηρεάζει την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τα προϊόντα μαζικής αγοράς που αναγράφονται στο παράρτημα I.

Οι όροι που εμφανίζονται με γωνιώδη διπλά εισαγωγικά αποτελούν ορισμούς στον κατάλογο γενικών ορισμών του παραρτήματος I.

ΜΕΡΟΣ Ι

(δυνατότητα εθνικής γενικής άδειας για το ενδοκοινοτικό εμπόριο)

Είδη τεχνολογίας Stealth

1C001	Υλικά σχεδιασμένα ειδικά για να χρησιμοποιηθούν ως απορροφητές ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων ή εγγενώς αγώγιμα πολυμερή. <i>ΣΗΜ. ΒΛ. ΕΠΙΣΗΣ 1C101</i>
1C101	Υλικά και συστήματα για μειωμένα παρατηρήσιμα μεγέθη όπως η ανακλαστικότητα των ραντάρ, οι επισημάνσεις υπεριώδους/υπέρυθρης ακτινοβολίας και οι ακουστικές επισημάνσεις, εκτός εκείνων που προσδιορίζονται στο σημείο 1C001, και που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε “πυραύλους”, υποσυστήματα «πυραύλων» ή μη επανδρωμένα οχήματα αέρος που ορίζονται στο σημείο 9A012. <i>Σημείωση: Στο 1C101 δεν υπάγονται τα υλικά εφόσον τα αγαθά είναι διαμορφωμένα αποκλειστικά για μη στρατιωτικές χρήσεις.</i> <i>Τεχνική σημείωση:</i> <i>Στο σημείο 1C101, “πύραυλοι” σημαίνει πλήρη πυραυλικά συστήματα και συστήματα μη επανδρωμένων οχημάτων αέρος ικανά για βεληνεκές άνω των 300 km.</i>
1D103	«Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο για την ανάλυση μειωμένων παρατηρήσιμων μεγεθών όπως είναι η αντανάκλασιμότητα των ραντάρ, οι επισημάνσεις υπεριώδους/υπέρυθρης ακτινοβολίας και οι ακουστικές επισημάνσεις.
1E101	«Τεχνολογία» σύμφωνα με τις γενικές παρατηρήσεις τεχνολογίας για τη «χρήση» προϊόντων που προσδιορίζονται στα 1C101 ή 1D103.
1E102	«Τεχνολογία» σύμφωνα με τις γενικές παρατηρήσεις τεχνολογίας για την «ανάπτυξη» «λογισμικού» που προσδιορίζεται στο 1D103.

¹ Οι διαφορές μεταξύ του παραρτήματος I και του παραρτήματος IV όσον αφορά τη διατύπωση ή τα καλυπτόμενα είδη υποδεικνύονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες.

6B008	Συστήματα μέτρησης διατομών με παλμικό ραδιοεντοπιστή, εύρους παλμού εκπομπής το πολύ ίσου προς 100 ns και ειδικά σχεδιασμένα κατασκευαστικά μέρη τους. <i>ΣΗΜ. Βλ. ΕΠΙΣΗΣ 6B108</i>
6B108	Συστήματα σχεδιασμένα ειδικά για τη μέτρηση διατομών με ραδιοεντοπιστή, χρησιμοποιήσιμα για «πυραύλους» και υποσυστήματα αυτών.

Είδη του κοινοτικού στρατηγικού ελέγχου

1A007	<p>Εξοπλισμός και συσκευές που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για την ανάφλεξη εκρηκτικών φορτίων και διατάξεων που περιέχουν «ενεργειακά υλικά», με ηλεκτρικά μέσα, ως ακολούθως:</p> <p><i>ΣΗΜ. ΒΛΕΠΕ ΕΠΙΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, 3A229 ΚΑΙ 3A232.</i></p> <p>α. Συσκευές πυροδότησης για εκρηκτικούς πυροκροτητές που έχουν σχεδιαστεί για να συνδέονται με πολλαπλούς ελεγχόμενους πυροκροτητές του σημείου 1A007.β. κατωτέρω.</p> <p>β. Εκρηκτικοί πυροκροτητές που λειτουργούν ηλεκτρικά, ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Εκρηγνύομενη γέφυρα (exploding bridge – EB). • 2. Σύρμα εκρηγνύομενης γέφυρας (exploding bridge wire – EBW). • 3. Κολαφιστήρας (slapper). • 4. Συστήματα έναυσης εκρηγνύομενου μεταλλικού φύλλου (exploding foil initiators - EFI). <p><i>Σημείωση:</i> στο σημείο 1A007.β. δεν υπάγονται πυροκροτητές που χρησιμοποιούν μόνο πρωτογενείς εκρηκτικές ύλες, όπως ο αζωτούχος μόλυβδος.</p>
1C239	<p>Ισχυρά εκρηκτικά, εκτός αυτών που καθορίζονται στους Ελέγχους Στρατιωτικών Προϊόντων, ή ουσίες ή μείγματα περιέχοντα περισσότερο από 2 % κατά βάρος εξ αυτών, με κρυσταλλική πυκνότητα μεγαλύτερη του 1,8 g/cm³ και εμφανίζοντα ταχύτητα έκρηξης μεγαλύτερη των 8 000 m/s.</p>
1E201	<p>«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας, προς «χρήση» των αγαθών που προσδιορίζονται στο σημείο 1C239.</p>
3A229	<p>Γεννήτριες παλμών υψηλού ρεύματος, ως εξής ...</p> <p><i>ΣΗΜ. ΒΛΕΠΕ ΕΠΙΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</i></p>
3A232	<p>Συστήματα έναυσης πολλαπλών σημείων, διαφορετικά από τα</p>

	προδιαγραφόμενα στο σημείο 1A007 <i>ανωτέρω</i> , ως εξής...
	<u>ΣΗΜ. ΒΛΕΠΕ ΕΠΙΣΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</u>
3E201	«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για τη «χρήση» εξοπλισμού που καθορίζεται στα σημεία 3A229 ή 3A232.
6A001	Ακουστική, μόνον όσον αφορά τα εξής είδη:
6A001.α.1.β.	Συστήματα ανίχνευσης ή εντοπισμού αντικειμένων που έχουν οποιοδήποτε από τα ακόλουθα: 1. Συχνότητα εκπομπής κάτω των 5 kHz· 6. Έχουν σχεδιαστεί για να αντέχουν ...·
6A001.α.2.α.2.	Υδρόφωνα ... που έχουν ενσωματωμένους ...
6A001.α.2.α.3.	Υδρόφωνα ... που έχουν οποιοδήποτε
6A001.α.2.α.6.	Υδρόφωνα σχεδιασμένα για
6A001.α.2.β.	Ρυμουλκούμενες συστοιχίες ηχητικών υδροφώνων ...
6A001.α.2.γ.	Εξοπλισμός επεξεργασίας, ειδικά σχεδιασμένος για εφαρμογή πραγματικού χρόνου με ρυμουλκούμενες συστοιχίες ηχητικών υδροφώνων, που έχει «δυνατότητα προγραμματισμού προσπελάσιμη από τον χρήστη» και επεξεργασία και συσχέτιση σε κλίμακα χρόνου ή συχνοτήτων, συμπεριλαμβανομένης φασματικής ανάλυσης, διόδου από ψηφιακό φίλτρο και διαμόρφωσης σε δέσμη με τη χρήση ταχείας ανάλυσης κατά Fourier ή άλλων μετασχηματισμών ή διεργασιών·
6A001.α.2.ε.	Συστοιχίες υδροφώνων καλωδίων βυθού ή κόλπων με οποιοδήποτε από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: 1. Ενσωματωμένα υδρόφωνα, ή 2. Ενσωματωμένες πολυπλεκτικές μονάδες σήματος ομάδας υδροφώνων·
6A001.α.2.στ.	Εξοπλισμός επεξεργασίας, ειδικά σχεδιασμένος για εφαρμογή πραγματικού χρόνου με καλωδιακά συστήματα βυθού ή ανοικτού κόλπου, που έχει «δυνατότητα προγραμματισμού προσπελάσιμη από το χρήστη» και επεξεργασία και συσχέτιση σε κλίμακα χρόνου ή συχνοτήτων, συμπεριλαμβανομένης φασματικής ανάλυσης, διόδου από ψηφιακό φίλτρο και διαμόρφωσης σε δέσμη με τη χρήση ταχείας ανάλυσης κατά Fourier ή άλλων μετασχηματισμών ή διεργασιών·
6D003.α.	«Λογισμικό» για την επεξεργασία σε κλίμακα «πραγματικού χρόνου» ηχητικών δεδομένων·
8A002.ο.3.	Τα ακόλουθα συστήματα περιορισμού του θορύβου προς χρήση σε σκάφη εκτοπίσματος μεγαλύτερου/ίσου προς 1 000 τόνους, ως εξής: β. Ενεργά συστήματα περιορισμού ή εξουδετέρωσης του θορύβου, ή

	μαγνητικά εφέδρανα, που έχουν ειδικά σχεδιαστεί για συστήματα μετάδοσης της ισχύος και διαθέτουν ηλεκτρονικά συστήματα ρύθμισης ικανά να μειώνουν ενεργώς τις δονήσεις του εξοπλισμού, διά της δημιουργίας αντιθορυβικών ή αντιδονητικών σημάτων άμεσα στην πηγή θορύβου ή δονήσεως·
8E002.α.	«Τεχνολογία» για την «ανάπτυξη», «παραγωγή», επιδιόρθωση, γενική επισκευή ή ανακαίνιση των ελίκων που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τη μείωση του υποβρυχίου θορύβου.

Είδη του κοινοτικού στρατηγικού ελέγχου — Κρυπτανάλυση— Κατηγορία 5 Μέρος 2

5A004.α	<p>Εξοπλισμός που έχει σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για να εκτελεί “κρυπταναλυτικές λειτουργίες”.</p> <p><i>Σημείωση:</i> Το σημείο 5A004.α. περιλαμβάνει συστήματα ή εξοπλισμό σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για να εκτελούν “κρυπταναλυτικές λειτουργίες” μέσω ανάδρομης τεχνικής έρευνας.</p> <p><i>Τεχνική σημείωση:</i> “Κρυπταναλυτικές λειτουργίες” είναι λειτουργίες που έχουν σχεδιαστεί για την καταστολή κρυπτογραφικών μηχανισμών προκειμένου να εξαχθούν εμπιστευτικές μεταβλητές ή ευαίσθητα δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων ακρυπτογράφητου κειμένου, κωδικών πρόσβασης ή κρυπτογραφικών κλειδών.</p>
5D002.α.	<p>«Λογισμικό» που έχει σχεδιαστεί ειδικά ή τροποποιηθεί για την «ανάπτυξη», «παραγωγή» ή «χρήση» οποιουδήποτε από τους ακόλουθους εξοπλισμούς:</p> <p>3. Εξοπλισμός που καθορίζεται στο σημείο 5A004·</p>
5D002.γ.	<p>«Λογισμικό» που έχει τα χαρακτηριστικά ή εκτελεί ή προσομοιώνει τις λειτουργίες οποιουδήποτε από τους ακόλουθους εξοπλισμούς:</p> <p>3. Εξοπλισμός που καθορίζεται στο σημείο 5A004·</p>
5E002.α.	<p>Μόνον «τεχνολογία» για την «ανάπτυξη», την «παραγωγή» ή τη «χρήση» των αγαθών που καθορίζονται στο σημείο 5A004.α, 5D002.α.3. ή 5D002.γ.3. παραπάνω.</p>

Στοιχεία τεχνολογίας καθεστώτος ελέγχου τεχνολογίας πυραύλων (MTCR)

7A117	<p>«Σύνολα καθοδήγησης», χρησιμοποιήσιμα σε «πυραύλους» ικανά να επιτύχουν ακρίβεια συστήματος μικρότερη ή ίση προς 3,33 % του βεληνεκούς (π.χ. κύκλος ίσων πιθανοτήτων “CEP” 10 km ή λιγότερο σε βεληνεκές 300 km), πλην των «συνόλων καθοδήγησης» που είναι σχεδιασμένα για πυραύλους με βεληνεκές κάτω των 300 km ή για επανδρωμένα αεροσκάφη.</p> <p><i>Τεχνική σημείωση:</i></p> <p>Στο 7A117 ο “CEP” (κύκλος ίσων πιθανοτήτων) είναι μέτρο για την ακρίβεια ενός οργάνου που ορίζεται ως η ακτίνα του κύκλου με κέντρο τον στόχο που εκτείνεται σε απόσταση τέτοια</p>
-------	---

		<i>ώστε να προσπίπτει εντός του κύκλου το 50 % της κρούσης του ωφέλιμου φορτίου.</i>
7B001		Εξοπλισμός δοκιμής, διακρίβωσης ή ευθυγράμμισης που έχει σχεδιαστεί ειδικά για τον εξοπλισμό που καθορίζεται στο σημείο 7A117 παραπάνω. <i>Σημείωση:</i> Στο σημείο 7B001 δεν υπάγεται ο εξοπλισμός δοκιμής, διακρίβωσης ή ευθυγράμμισης για το “Επίπεδο Συντήρησης I” και το “Επίπεδο Συντήρησης II”.
7B003		Εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για την «παραγωγή» του εξοπλισμού που καθορίζεται στο σημείο 7A117 παραπάνω.
7B103		«Εγκαταστάσεις παραγωγής» ειδικά σχεδιασμένες για τον εξοπλισμό που καθορίζεται στο σημείο 7A117 παραπάνω.
7D101		«Λογισμικό» ειδικά σχεδιασμένο προς «χρήση» στον εξοπλισμό που καθορίζεται στα σημεία 7B003 ή 7B103 παραπάνω.
7E001		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για την «ανάπτυξη» εξοπλισμού ή «λογισμικού» που καθορίζεται στα σημεία 7A117, 7B003, 7B103 ή 7D101 παραπάνω.
7E002		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για την «παραγωγή» εξοπλισμού που καθορίζεται στα σημεία 7A117, 7B003 και 7B103 παραπάνω.
7E101		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας προς «χρήση» στον εξοπλισμό που καθορίζεται στις παραγράφους 7A117, 7B003, 7B103 και 7D101 παραπάνω.
9A004		Οχήματα εκτόξευσης στο διάστημα με ωφέλιμο φορτίο τουλάχιστον 500 kg και βεληνεκές τουλάχιστον 300 km. <u>ΣΗΜ. ΒΛ. ΕΠΙΣΗΣ 9A104.</u> <i>Σημείωση 1:</i> Στο σημείο 9A004 δεν υπάγονται τα ωφέλιμα φορτία.
9A005		Πυραυλικά προωστικά συστήματα υγρού καυσίμου που περιέχουν οποιοδήποτε από τα συστήματα ή τα κατασκευαστικά μέρη που ορίζονται στο σημείο 9A006, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα οχήματα εκτόξευσης στο διάστημα που καθορίζονται στο σημείο 9A004 παραπάνω ή για τις πυραυλοβολίδες που καθορίζονται στο σημείο 9A104 παρακάτω. <u>ΣΗΜ. ΒΛΕΠΕ ΕΠΙΣΗΣ 9A105 και 9A119.</u>
9A007.α.		Πυραυλικά προωστικά συστήματα στερεού καυσίμου, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα οχήματα εκτόξευσης στο διάστημα που καθορίζονται στο σημείο 9A004 παραπάνω ή για τις πυραυλοβολίδες που καθορίζονται στο σημείο 9A104 παρακάτω , με οποιοδήποτε από τα παρακάτω χαρακτηριστικά: <u>ΣΗΜ. ΒΛ. ΕΠΙΣΗΣ 9A119.</u>

	α. Συνολική ωστική ικανότητα άνω των 1,1 MN·
9A008.δ.	<p>Κατασκευαστικά μέρη ειδικά σχεδιασμένα για προωστικά συστήματα στερεών καυσίμων, ως εξής:</p> <p><u>ΣΗΜ. ΒΑ. ΕΠΙΣΗΣ 9A108.γ.</u></p> <p>δ. Συστήματα ελέγχου ώσης φορέα μέσω κινητών ακροφυσίων με δευτερεύουσα έγχυση υγρού, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα οχήματα εκτόξευσης στο διάστημα που καθορίζονται στο σημείο 9A004 παραπάνω ή για τις πυραυλοβολίδες που καθορίζονται στο σημείο 9A104 παρακάτω, ικανά για οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Πανταξονική κίνηση άνω των $\pm 5^\circ$. 2. Περιστροφή γωνιακού ανύσματος ίση ή μεγαλύτερη από $20^\circ/\text{s}$ ή 3. Επιτάχυνση γωνιακού ανύσματος ίση ή μεγαλύτερη από $40^\circ/\text{s}^2$.
9A104	<p>Πυραυλοβολίδες, με ωφέλιμο φορτίο τουλάχιστον 500 kg και βεληνεκές τουλάχιστον 300 km.</p> <p><u>ΣΗΜ. ΒΑ. ΕΠΙΣΗΣ 9A004.</u></p>
9A105.α.	<p>Πυραυλοκινητήρες υγρού καυσίμου ως εξής:</p> <p><u>ΣΗΜ. ΒΑ. ΕΠΙΣΗΣ 9A119.</u></p> <p>α. Πυραυλοκινητήρες υγρού καυσίμου που χρησιμοποιούνται σε “πυραύλους”, εκτός αυτών που ορίζονται στο σημείο 9A005, ενσωματωμένοι ή σχεδιασμένοι ή τροποποιημένοι ώστε να ενσωματωθούν σε σύστημα προώθησης υγρού καυσίμου με ολική ικανότητα ώσης ίση ή μεγαλύτερη από 1,1 MNs, πλην των κινητήρων απογείου υγρού καυσίμου που είναι σχεδιασμένοι ή τροποποιημένοι για δορυφορικές εφαρμογές και που έχουν όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. διάμετρο στομίου ακροφυσίου 20 mm ή μικρότερη· και 2. πίεση θαλάμου καύσης 15 bar ή μικρότερη.
9A106.γ.	<p>Συστήματα ή κατασκευαστικά μέρη, εκτός αυτών που ορίζονται στο σημείο 9A006, που χρησιμοποιούνται σε “πυραύλους”, και που είναι σχεδιασμένα ειδικά για πυραυλικά προωστικά συστήματα υγρού καυσίμου:</p> <p>α. Υποσυστήματα ελέγχου ωστικού ανύσματος, πλην εκείνων που είναι σχεδιασμένα για πυραυλικά συστήματα που δεν έχουν ωφέλιμο φορτίο τουλάχιστον 500 kg και βεληνεκές τουλάχιστον 300 km.</p> <p><u>Τεχνική σημείωση:</u> <i>Παραδείγματα μεθόδων για την επίτευξη ελέγχου ωστικού ανύσματος που ορίζονται στο εδάφιο 9A106.γ. είναι:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Εύκαμπτο ακροφύσιο·</i> 2. <i>Έγχυση υγρού ή δευτερεύοντος αερίου·</i> 3. <i>Κινητός κινητήρας ή ακροφύσιο·</i>

		<p>4. Εκτροπή του ρεύματος των καυσαερίων (πτερύγια jet ή αεροστόμια)· ή</p> <p>5. Ωστικές γλωττίδες.</p>
9A108.γ.		<p>Κατασκευαστικά μέρη, εκτός από τα οριζόμενα στο σημείο 9A008, χρησιμοποιούμενα σε “πυραύλους”, σχεδιασμένα ειδικά για πυραυλικά προωστικά συστήματα στερεών καυσίμων, ως εξής:</p> <p>γ. Υποσυστήματα ελέγχου ωστικού ανύσματος, πλην εκείνων που είναι σχεδιασμένα για πυραυλικά συστήματα που δεν έχουν ωφέλιμο φορτίο τουλάχιστον 500 kg και βεληνεκές τουλάχιστον 300 km.</p> <p><u>Τεχνική σημείωση:</u> Παραδείγματα μεθόδων επίτευξης ελέγχου ώσης φορέα που ορίζεται στο εδάφιο 9A108.γ. είναι:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Εύκαμπτο ακροφύσιο· 2. Έγχυση υγρού ή δευτερεύοντος αερίου· 3. Κινητός κινητήρας ή ακροφύσιο· 4. Εκτροπή του ρεύματος των καυσαερίων (πτερύγια jet ή αεροστόμια)· ή 5. Ωστικές γλωττίδες.
9A116		<p>Οχήματα επανεισόδου στην ατμόσφαιρα χρησιμοποιούμενα σε “πυραύλους”, καθώς και σχεδιασμένος ή τροποποιημένος εξοπλισμός τους, ως εξής: πλην των οχημάτων επανεισόδου που είναι σχεδιασμένα για μη οπλικά ωφέλιμα φορτία:</p> <ol style="list-style-type: none"> α. Οχήματα επανεισόδου· β. Θερμικοί θώρακες και κατασκευαστικά μέρη τους κατασκευασμένοι από κεραμικά ή θερμοαπαγωγά υλικά· γ. Απαγωγείς θερμότητας και κατασκευαστικά μέρη τους κατασκευασμένα από ελαφρά υλικά με υψηλή θερμοανθεκτικότητα· δ. Ηλεκτρονικός εξοπλισμός σχεδιασμένος ειδικά για οχήματα επανεισόδου στην ατμόσφαιρα.
9A119		<p>Μεμονωμένες βαθμίδες πυραύλων, που χρησιμοποιούνται σε πλήρη πυραυλικά συστήματα ή σε μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα ικανά για ωφέλιμο φορτίο τουλάχιστον 500 kg και βεληνεκές 300 km, εκτός των οριζομένων στις παραγράφους 9A005 ή 9A007.α. παραπάνω</p>
9B115		<p>Ειδικά σχεδιασμένος «εξοπλισμός παραγωγής» για τα συστήματα, υποσυστήματα και τα κατασκευαστικά μέρη των παραγράφων 9A005, 9A007.α, 9A008.δ, 9A105.α, 9A106.γ, 9A108.γ, 9A116 ή 9A119 παραπάνω.</p>
9B116		<p>Ειδικά σχεδιασμένες «εγκαταστάσεις παραγωγής» για τα οχήματα εκτόξευσης στο διάστημα που ορίζονται στο σημείο 9A004, ή τα συστήματα, υποσυστήματα και κατασκευαστικά μέρη που ορίζονται στα σημεία 9A005, 9A007.α, 9A008.δ, 9A104, 9A105.α, 9A106.γ, 9A108.γ, 9A116 ή 9A119 παραπάνω.</p>

9D101		«Λογισμικό» σχεδιασμένο ειδικά για τη «χρήση» προϊόντων του σημείου 9B116 <i>παραπάνω</i> .
9E001		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας, για την «ανάπτυξη» εξοπλισμού ή «λογισμικού» των σημείων 9A004, 9A005, 9A007.α., 9A008.δ., 9B115, 9B116 ή 9D101 <i>παραπάνω</i> .
9E002		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας, για την «παραγωγή» εξοπλισμού που καθορίζεται στα σημεία 9A004, 9A005, 9A007.α., 9A008.δ., 9B115 ή 9B116 <i>παραπάνω</i> . <i>Σημείωση: Για «τεχνολογία» επισκευής κατασκευών, πολυστρωματικών υλικών ή υλικών που υπόκεινται σε έλεγχο, βλ. 1E002.στ.</i>
9E101		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για την «ανάπτυξη» ή την «παραγωγή» προϊόντων που ορίζονται στις παραγράφους 9A104, 9A105.α., 9A106.γ., 9A108.γ., 9A116 ή 9A119 <i>παραπάνω</i> .
9E102		«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για «χρήση» οχημάτων εκτόξευσης στο διάστημα που ορίζονται στα σημεία 9A004, 9A005, 9A007.α., 9A008.δ., 9A104, 9A105.α., 9A106.γ., 9A108.γ., 9A116, 9A119, 9B115, 9B116 ή 9D101 <i>παραπάνω</i> .

Απαλλαγές:

Στο παράρτημα IV δεν υπάγονται τα εξής στοιχεία τεχνολογίας MTCR:

1. όσα μεταβιβάζονται βάσει παραγγελιών δυνάμει συμβατικής σχέσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ESA) ή μεταβιβάζονται από αυτόν για την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων του·
2. όσα μεταβιβάζονται βάσει παραγγελιών δυνάμει συμβατικής σχέσης του εθνικού οργανισμού διαστήματος κράτους μέλους ή μεταβιβάζονται από αυτόν για την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων του·
3. όσα μεταβιβάζονται βάσει παραγγελιών δυνάμει συμβατικής σχέσης που γίνονται σε συνάρτηση με κοινοτικό πρόγραμμα ανάπτυξης και παραγωγής διαστημικών εκτοξευτήρων υπογεγραμμένο από δύο ή περισσότερες ευρωπαϊκές κυβερνήσεις·
4. όσα μεταβιβάζονται προς πεδίο διαστημικών εκτοξεύσεων που τελεί υπό κρατικό έλεγχο και βρίσκεται στο έδαφος κράτους μέλους, εκτός εάν το κράτος μέλος αυτό ελέγχει τις μεταβιβάσεις αυτές σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ΜΕΡΟΣ II

(δεν χορηγείται εθνική γενική άδεια για το ενδοκοινοτικό εμπόριο)

Είδη που εμπίπτουν στη Σύμβαση για τα Χημικά Όπλα (CWC)

1C351.δ.4.		Ρικίνη
1C351.δ.5.		Σαξιτοξίνη

Είδη τεχνολογίας NSG

Όλη η κατηγορία 0 του παραρτήματος I περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, με τις εξής προϋποθέσεις:

- 0C001: το είδος αυτό δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV.
- 0C002: το είδος αυτό δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, πλην των εξής ειδικών σχάσιμων υλικών:
 - α) διαχωρισμένο πλουτόνιο.
 - β) «ουράνιο εμπλουτισμένο σε ισότοπα 235 ή 233» άνω του 20 %.
- 0C003: μόνον αν είναι προς χρήση σε «πυρηνικό αντιδραστήρα» (κατά την έννοια του 0A001.α).
- 0D001 (το λογισμικό) περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, εκτός εάν σχετίζεται με το σημείο 0C001 ή με τα είδη του σημείου 0C002 που εξαιρούνται από το παράρτημα IV.
- 0E001 (η τεχνολογία) περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, εκτός εάν σχετίζεται με το σημείο 0C001 ή με τα υλικά του σημείου 0C002 που εξαιρούνται από το παράρτημα IV.

1B226	<p>Ηλεκτρομαγνητικοί διαχωριστές ισοτόπων σχεδιασμένοι για ή εφοδιασμένοι με απλές ή πολλαπλές πηγές ιόντων, ικανοί να παράγουν συνολικό ρεύμα δέσμης ιόντων 50 mA και άνω.</p> <p><u>Σημείωση:</u> το σημείο 1B226 περιλαμβάνει διαχωριστές:</p> <ul style="list-style-type: none">α. Ικανούς για εμπλουτισμό σταθερών ισοτόπων.β. Με πηγές ιόντων και συλλέκτες τόσο σε μαγνητικά πεδία όσο και σε συστήματα στα οποία οι διαχωριστές αυτοί ευρίσκονται εκτός πεδίου.
1B231	<p>Εγκαταστάσεις ή εργοστάσια τριτίου και εξοπλισμός τους, ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">α. Εγκαταστάσεις ή εργοστάσια παραγωγής, ανάκτησης, εξαγωγής, συγκέντρωσης ή χειρισμού τριτίου.β. Εξοπλισμός για εγκαταστάσεις ή εργοστάσια τριτίου, ως εξής:<ul style="list-style-type: none">1. Μονάδες ψύξης υδρογόνου ή ηλίου με δυνατότητες ψύξης 23 K (–250 °C) και κάτω, με δυνατότητα απομάκρυνσης θερμότητας μεγαλύτερη των 150 W.2. Συστήματα αποθήκευσης ή καθαρισμού ισοτόπων του υδρογόνου χρησιμοποιούνται μεταλλικά υδρίδια ως μέσα αποθήκευσης ή καθαρισμού.
1B233	<p>Εγκαταστάσεις ή εργοστάσια για τον διαχωρισμό ισοτόπων λιθίου και εξοπλισμός τους, ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">α. Εγκαταστάσεις ή εργοστάσια για τον διαχωρισμό ισοτόπων λιθίου.β. Εξοπλισμός για τον διαχωρισμό ισοτόπων λιθίου, ως εξής:<ul style="list-style-type: none">1. Στήλες ανταλλαγής υγρού-υγρού σχεδιασμένες ειδικά για

		<p>αμαλλάματα λιθίου·</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Αντλίες αμαλλάματος υδραργύρου ή λιθίου· 3. Στοιχεία ηλεκτρόλυσης αμαλλάματος λιθίου· 4. Εξατμιστήρες πυκνού διαλύματος υδροξειδίου του λιθίου.
1C012		<p>Υλικά ως εξής:</p> <p><u>Τεχνική σημείωση:</u> Τα υλικά αυτά χρησιμοποιούνται κατά κανόνα για πηγές πυρηνικής θερμότητας.</p> <p>β. “Προηγούμενος διαχωρισμένο” ποσειδώνιο-237 σε οποιαδήποτε μορφή.</p> <p><u>Σημείωση:</u> Στο σημείο 1C012.β. δεν υπάγονται τα φορτία με περιεκτικότητα 1 g ή λιγότερο σε ποσειδώνιο-237.</p>
1C233		<p>Λίθιο εμπλουτισμένο στο ισότοπο λίθιο-6 (⁶ Li) σε αναλογία μεγαλύτερη της φυσικής και προϊόντα ή συσκευές που περιέχουν εμπλουτισμένο λίθιο, ως εξής: στοιχειακό λίθιο, κράματα, ενώσεις, μείγματα, περιέχοντα λίθιο, υλικά κατασκευασμένα από αυτά, απορρίμματα ή αποκόμματα οιοδήποτε των ανωτέρω.</p> <p><u>Σημείωση:</u> Στο σημείο 1C233 δεν υπάγονται τα δοσίμετρα θερμοφωταύγειας.</p> <p><u>Τεχνική σημείωση:</u> Η φυσική περιεκτικότητα του λιθίου σε λίθιο-6 είναι περίπου 6,5 % κατά βάρος (7,5 % σε εκατοστιαία ποσοστά ατόμων).</p>
1C235		<p>Τρίτιο, ενώσεις τριτίου και μείγματα περιέχοντα τρίτιο στο οποίο η σχέση ατόμων τριτίου προς υδρογόνο υπερβαίνει το 1 προς 1 000, και προϊόντα ή συσκευές περιέχοντα οποιοδήποτε από τα προαναφερθέντα.</p> <p><u>Σημείωση:</u> Στο σημείο 1C235 δεν υπάγεται προϊόν ή συσκευή περιέχουσα λιγότερο από $1,48 \times 10^3$ GBq (40 Ci) τριτίου.</p>
1E001		<p>«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για την «ανάπτυξη» ή την «παραγωγή» εξοπλισμού ή υλικών που καθορίζονται στο σημείο 1C012.β.</p>
1E201		<p>«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για τη «χρήση» αγαθών που καθορίζονται στα σημεία 1B226, 1B231, 1B233, 1C233 ή 1C235.</p>
3A228		<p>Συσκευές μεταγωγής ως εξής:</p> <ol style="list-style-type: none"> α. Λυχνίες ψυχρής καθόδου, είτε γεμισμένες με αέριο είτε όχι, που λειτουργούν παρόμοια με διάκενο σπινθηρισμού και έχουν όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: <ol style="list-style-type: none"> 1. Περιέχουν τρία ή περισσότερα ηλεκτρόδια· 2. Ανώτατη ονομαστική τάση ανόδου 2,5 kV ή παραπάνω· 3. Ανώτατη ονομαστική τιμή ρεύματος ανόδου 100 A ή παραπάνω· και 4. Χρόνο καθυστέρησης ανόδου 10 μικροδευτερόλεπτα ή λιγότερο· <p><u>Σημείωση:</u> το σημείο 3A228 περιλαμβάνει τις λυχνίες τύπου krytron με αέριο και srytron με κενό.</p>

		<p>β. Διάκενα σπινθηρισμού με σύστημα έναυσης που έχουν αμφότερα ακόλουθα χαρακτηριστικά:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Χρόνο καθυστέρησης ανόδου 15 μικροδευτερόλεπτα ή λιγότερο· <i>και</i> 2. Ονομαστική ανώτατη τιμή ρεύματος ανόδου 500 A ή παραπάνω·
3A231		<p>Συστήματα παραγωγής νετρονίων, συμπεριλαμβανομένων των σωλήνων, με αμφότερα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:</p> <ol style="list-style-type: none"> α. Έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς εξωτερικό σύστημα κενού· <i>και</i> β. Χρησιμοποιούν ηλεκτροστατική επιτάχυνση ώστε να προκαλέσουν πυρηνική αντίδραση τριτίου-δευτερίου.
3E201		<p>«Τεχνολογία» σύμφωνα με τη Γενική Σημείωση περί Τεχνολογίας για τη «χρήση» εξοπλισμού που καθορίζεται στα σημεία 3A228 ή 3A231.</p>
6A203		<p>Μηχανές κινηματογράφησης και κατασκευαστικά μέρη, διαφορετικά από τα προδιαγραφόμενα στο σημείο 6A003, ως εξής:</p> <ol style="list-style-type: none"> α. Μηχανές συνεχούς φιλμ μηχανικώς περιστρεφόμενου κατόπτρου και ειδικώς σχεδιασμένα κατασκευαστικά μέρη τους, ως εξής: <ol style="list-style-type: none"> 1. Μηχανές συνεχούς φιλμ με ταχύτητες γραφής μεγαλύτερες από 0,5 mm ανά ms· β. Μηχανές αποτύπωσης εικόνων μηχανικώς περιστρεφόμενου κατόπτρου και ειδικώς σχεδιασμένα κατασκευαστικά μέρη τους, ως εξής: <ol style="list-style-type: none"> 1. Μηχανές αποτύπωσης εικόνων με ταχύτητες λήψης μεγαλύτερες των 225 000 εικόνων ανά δευτερόλεπτο· <p><i>Σημείωση: Στο σημείο 6A203.α., τα κατασκευαστικά μέρη τέτοιων κινηματογραφικών μηχανών περιλαμβάνουν τις ηλεκτρονικές μονάδες συντονισμού τους και τα συγκροτήματα δρομέα τους που αποτελούνται από στροβίλους, κάτοπτρα και έδρανα.</i></p>
6A225		<p>Συμβολόμετρα ταχύτητας για μέτρηση ταχυτήτων άνω του 1 km/s σε χρονικά διαστήματα μικρότερα από 10 μικροδευτερόλεπτα.</p> <p><i>Σημείωση: το σημείο 6A225 περιλαμβάνει συμβολόμετρα ταχύτητας όπως τα VISAR (συστήματα συμβολομέτρων ταχύτητας για κάθε ανακλαστήρα) και τα DLI (συμβολόμετρα λέιζερ με φαινόμενο Doppler).</i></p>
6A226		<p>Αισθητήρες πίεσης, ως εξής:</p> <ol style="list-style-type: none"> α. Δείκτες μαγγανίνης για πιέσεις μεγαλύτερες από 10 GPa· β. Μορφοτροπείς πίεσης με χαλαζία για πιέσεις μεγαλύτερες από 10 GPa.